

Número 1 - Enero/Junio 2016

# REVISTA

## Europa del Este Unida

ISSN 0719-7284

Portada: Felipe Maximiliano Estay Guerrero

UNIVERSIDAD SUROESTE "NEOFIT RILSKI" - BULGARIA

221 B WEB SCIENCES - CHILE

## ÍNDICE

Cuerpo Directivo, Comité Editorial y Comité Científico Internacional	Pág. 03
Indización	Pág. 05
Presentación Directora	Pág. 06
Presentación Sub Directora	Pág. 08
Presentación Enlace Internacional	Pág. 09
Presentación Editor	Pág. 10

### Artículos

**Dr. José Manuel González Freire**

Universidad de Colima, México

*La genética de la cultura hispánica en nuestra lengua*

Pág. 11

**PhD. Manol Stanin**

Université Paris 8, Francia

*Boundaries of infiniteness in Law*

Pág. 20

**PhD. Gergana Georgieva**

Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria

*Language boundaries – meanin of terms within the context of the case-law of CJEU*

Pág. 25

**PhD. © Romyana Popova**

Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria

*“Clash of civilization” and “clash of nations” in European Union*

Pág. 32

**Mg. Ignacio Morales Barckhahn**

Universidad Adolfo Ibáñez, Chile

*Is asymmetrical warfare a useful concept? Assessing the role of contemporary asymmetric conflict*

Pág. 40

**PhD. Nikolay Popov**

Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria

*European Union as political system*

Pág. 46

**PhD. Diana Veleva Ivanova**

Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria

*The policy of the Czech Republic on refugees – a manifestation of euroskepticism or national responsibility*

Pág. 52

## CUERPO DIRECTIVO

### Directora

**Dra. Elenora Pencheva**

*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

### Subdirector

**Dr. Aleksandar Ivanov Katrandhiev**

*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

### Editor

**Drdo. Juan Guillermo Estay Sepúlveda**

*Universidad de Los Lagos, Chile*

### Editora Adjunta

**Lic. Carolina Cabezas Cáceres**

*Universidad de Los Lagos, Chile*

### Relaciones Internacionales

**Dr. Nicolay Popov**

*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

**Dr. Carlos Tulio da Silva Medeiros**

*Diálogos en Mecosur, Brasil*

### Cuerpo Asistente

#### Traductora: Inglés

**Lic. Pauline Corthon Escudero**

*221 B Web Sciences, Chile*

#### Traductora: Portugués

**Lic. Elaine Cristina Pereira Menegón**

*221 B Web Sciences, Chile*

## COMITÉ EDITORIAL

**Mg. Zornitsa Angelova**

*Rotterdam School of Management Erasmus University, Netherlands*

**Dr. Miguel Ángel Asensio Sánchez**

*Universidad de Málaga, España*

**Mg. Rumyana Atanasova Popova**

*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

**Mg. Konstantina Vladimirova Angelova**

*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

## COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

**Dra. Slavyanka Angelova**

*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

**Dr. Luiz Alberto David Araujo**

*Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil*

**Dr. Ivan Balic Norambuena**

*Universidad Nacional Andrés Bello, Chile*

**Dra Gabriela Belova**

*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

**Dra. Patricia Brogna**

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

**Dr. Eugenio Bustos Ruz**

*Asociación de Archiveros, Chile*

**Dra. Isabel Caballero Caballero**  
*Universidad de Valladolid, España*

**Dr. Reinaldo Castro Cisneros**  
*Universidad de Oriente, Cuba*

**Dr. Juan R. Coca**  
*Universidad de Valladolid, España*

**Dr. Martino Contu**  
*Universit t degli Studi si Sassari, Italia*

**Mg. Rodolfo Cruz Vadillo**  
*Universidad Popular Autónoma del Estado de  
Puebla, México*

**Dr. Carlos Tulio da Silva Medeiros**  
*Instituto Federal Sul-rio-grandense, Brasil*

**Dr. Eric de L s leuc**  
*INS HEA, Francia*

**Lic. Paula Donati**  
*Universidad de Buenos Aires, Argentina*

**Dra. Manuela Garau**  
*Universit  degli Studi di Cagliari, Italia*

**Dra. Gergana Georgieva**  
*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

**Dr. José Manuel González Freire**  
*Universidad de Colima, México*

**Dr. Nicolay Marín**  
*Universidad Suroeste Neofit Rilski, Bulgaria*

**Dr. Martial Meziani**  
*INS HEA, Francia*

**Mg. Ignacio Morales Barckhahn**  
*Universidad Adolfo Ibáñez, Chile*

**Mg. Mat s Mor n Bravo**  
*Sociedad Chilena de Medicina del Deporte,  
Chile*

**Mg. Marcos Parada Ulloa**  
*Universidad Adventista de Chile, Chile*

**Dra. Anabel Param  Díaz**  
*Universidad de Valladolid, España*

**Dra. Claudia Peña Testa**  
*Universidad Nacional Autónoma de México,  
México*

**Dra. Francesca Randazzo**  
*Universidad Nacional Autónoma de  
Honduras, Honduras*

**Dr. Juan Carlos Ríos Quezada**  
*Universidad Nacional Andrés Bello, Chile*

**Dr. Gino Ríos Patio**  
*Universidad de San Martín de Porres, Perú*

**Dr. José Manuel Rodríguez Acevedo**  
*Universidad de La Laguna Tenerife, España*

**Dr. Carlos Manuel Rodríguez Arrechavaleta**  
*Universidad Iberoamericana Ciudad de  
México, México*

**Dra. Vivian Romeu**  
*Universidad Iberoamericana Ciudad de  
México, México*



ЮГОЗАПАДЕН УНИВЕРСИТЕТ  
„НЕОФИТ РИЛСКИ“  
UNIVERSIDAD SUROESTE "NEOFIT RILSKI" BULGARIA

ПРАВНО-ИСТОРИЧЕСКИ  
ФАКУЛТЕТ



FACULTAD DE DERECHO Y  
CIENCIAS HISTORICAS

**221 B**  
**WEB SCIENCES**

**Mg. Héctor Salazar Cayuleo**  
*Universidad Adventista de Chile, Chile*

**Dr. Germán Santana Pérez**  
*Universidad de Las Palmas de la Gran Canaria,  
España*  
*Centro de Estudios Canarias América*  
*Universidad de Hunter, Estados Unidos*

**Dr. Stefano Santasilia**  
*Universidad de La Calabria, Italia*

**Dr. Juan Antonio Seda**  
*Universidad de Buenos Aires, Argentina*

**Dra. Begoña Torres Gallardo**  
*Universidad de Barcelona, España*

**Dr. Rolando Zamora Castro**  
*Universidad de Oriente, Cuba*

**Dra. Blanca Estela Zardel Jacobo**  
*Universidad Nacional Autónoma de México,  
México*

**Dra. Maja Zawierzeniec**  
*Universidad de Varsovia, Polonia*



**221 B**  
**WEB SCIENCES**

## Indización

Revista Europa del Este Unida, se encuentra indizada en:



Información enviada a Latindex para su evaluación e indización.



**221 B**  
**WEB SCIENCES**

ISSN 0719-7284 – Publicación Semestral / Número 1 / Enero – Junio 2016 pág. 06

**Dra. Elenora Pencheva**  
**Directora Revista Europa del Este Unida**

ESTIMADOS AMIGOS:

La informática y la globalización acortan las distancias entre las naciones y las reducen a un simple “clic” de ratón. Ello nos permite contactar con nuestros vecinos a nivel planetario: con los cercanos y con los lejanos. De esa manera, podemos compartir con todos cómo nos sentimos en esta etapa del desarrollo de nuestra civilización, qué hemos logrado realizar, siempre que merezca la pena el compartirlo, qué lecciones hemos sacado de la historia de nuestros propios pueblos, de las regiones que habitamos y, por qué no, de todo el planeta. Hasta nosotros pueden llegar diferentes opiniones sobre un mismo período histórico, lo cual nos puede hacer pensar si lo que predomina en ese proceso son los problemas o los éxitos.

Vistas así las cosas, de existir problemas, podemos buscarles solución en conjunto, sobre todo si nos tiran hacia atrás, es decir, podemos buscar juntos la posibilidad de un mundo mejor. Tarde o temprano, todos los pueblos y razas de este planeta han de confluir hacia un solo pueblo planetario: *una raza terráquea*.

Esta revista quiere ser una *mesa redonda* sui generis de científicos, los cuales están interesados sinceramente en discutir temas científicos de las más diversas índoles. El análisis político, económico, social y cultural está llamado a dibujar un cuadro más completo y diverso de nuestra civilización. Así, nuestros colegas de América Latina conocerán mejor a Europa, mientras que América Latina nos será más cercana, más comprensible, a nosotros, los europeos.

Quisiéramos poder llegar hasta las raíces de los problemas fundamentales de nuestro desarrollo, echando mano a diferentes instrumentos propios del procesos de conocimiento, y, con ello, encontrar una solución a cuestiones tan contingentes como la pobreza, tan difícil de erradicar, a la del mejor modelo económico de desarrollo, siempre tan inalcanzable y criticado, a la de la economía de libre mercado, no siempre tan libre, a la del papel de Estado, el cual cada día pierde alguna de sus funciones, a la del futuro del planeta, el cual está por edificarse.

En los últimos veinticinco años, uno de los temas recurrentes ha sido la del devenir del socialismo. En nuestros países, las naciones del ex campo socialista, lo que nos tocó vivir se podría denominar *el modelo fracasado*. En América Latina, a inicios del siglo XXI, el socialismo se entiende como una esperanza, como una posibilidad a realizar o como la siguiente ilusión. Las lecciones de la historia nos enseñaron a ser críticos con la realidad, a ser críticos con las convicciones impuestas desde arriba, a ser críticos incluso con tradiciones que parecieran tener validez universal. Un par de generaciones creyeron que ellos y el poder eran una y la misma cosa, que no había necesidad de poner en tela de juicio las verdades “científicas”. La mayor lección del modelo socialista de la URSS y de los

países de Europa del Este fue el tener que comprender que es imposible imponer una verdad compartida por un puñado de personas a millones de ciudadanos. Es imposible implementar esquemas prefabricados, sacados de manuales teóricos, en sociedades y Estados diferentes. Lo anterior conllevó siempre a la aparición de un modelo de gestión totalitario, de reglamentos obligatorios para todos y tuvo como resultado final la pérdida del impulso creador de la ciudadanía.

Esperamos, a través de estas páginas, estar a la altura de las circunstancias, mostrar la responsabilidad que los tiempos requieren y, en conjunto, en el marco de un equipo internacional, brindar una oportunidad a la revista ***Europa del Este Unida***. Desde sus páginas, con sinceridad y con perspectiva, trataremos de desvelar el mundo que nos rodea y mostrar el mundo que queremos que nos rodee. Y claro, no existe un futuro a la carta. Somos nosotros quienes decidimos cómo habrá de edificarse.

Eleonora Pencheva  
Directora Revista Europa del Este Unida  
Universidad Sudoccidental Neofit Rilski  
Blagoevgrado  
Bulgaria



**221 B**  
**WEB SCIENCES**

ISSN 0719-7284 – Publicación Semestral / Número 1 / Enero – junio 2016 pág. 08

**Dr. Aleksandar Ivanov Katrandhiev**  
**Sub Director Revista Europa del Este Unida**

Con este Número 1, de la **Revista Europa del Este Unida**, ponemos un nuevo comienzo. Esta Revista es resultado del esfuerzo conjunto de científicos y especialistas que viven en dos partes opuestas del mundo, Chile y Bulgaria. Los dos países están geográficamente alejados, pero nuestros sueños para un mundo mejor, más humano y democrático son iguales.

En nuestros esfuerzos hemos encontrado el apoyo de científicos de todo el mundo, como Brasil, Argentina, México, Perú, Honduras, Cuba, España, Francia, Italia, Países Bajos y Polonia.

Estamos unidos en los esfuerzos para mostrar la experiencia histórica de América Latina y Europa. Esperemos que las páginas de la **Revista Europa del Este Unida** traigan conocimiento y sabiduría y ofrezcan espacio para un debate científico.

Hoy el mundo está más confundido que nunca. Los políticos, las leyes, las religiones sirven a otros propósitos y no en beneficio de la sociedad. El mundo está no solo en crisis económica también en crisis espiritual. Ojala la ciencia y la experiencia histórica ayuden en la búsqueda de nuevas ideas y nuevos valores humanos.

El propósito de este Número 1, es el intercambio de conocimientos y capacidades en los campos de la historia, la política, el derecho, la filología, la cultura.

Por mi parte y de parte de mis colegas de la Universidad Suroeste "Neofit Rilski", Blagoevgrad, agradezco a Juan Guillermo Estay Sepúlveda y el equipo con él que trabaja, por los esfuerzos gracias a cuales la **Revista Europa del Este Unida** se ha formado y desarrollo en el campo de las investigaciones científicas.

Estoy orgulloso de formar parte de la iniciativa y espero que nuestros esfuerzos comunes sean apreciados de nuestros lectores por su valor y contribución científica.



**221 B**  
**WEB SCIENCES**

ISSN 0719-7284 – Publicación Semestral / Número 1 / Enero – Junio 2016 pág. 09

**Dr. Nicolay Popov**  
**Enlace Internacional Revista Europa del Este Unida**

Con la creación de la **Revista Europa del Este Unida** se proporciona una plataforma para científicos de alto nivel académico y analistas, como científicos jóvenes de América Latina y Europa.

Las relaciones internacionales contemporáneas, incluyen todos los aspectos de las dos formas principales de interacción, entre los actores que participan en ellas: la cooperación y la confrontación. La tendencia principal es desarrollar la cooperación en plan regional, continental, transcontinental y mundial. Sinceramente esperamos que esta Revista sea un espacio de cooperación exitosa, como foro de diversas opiniones.

La globalización como un proceso crea condiciones para realización, pero también exige calidad en un entorno extremadamente competitivo. Por lo tanto, es necesario compartir y aumentar a un nivel superior la ciencia y la investigación en nuestras regiones y países.

Los artículos representados por los académicos de la Universidad Suroeste "Neofit Rilski", en el Número 1, de la Revista, están en las áreas del conocimiento científico relacionados con las relaciones internacionales, el derecho, la historia y la integración europea. A través de las publicaciones esperamos despertar el interés y compartir experiencias mutuamente con nuestros colaboradores de Chile y América Latina.

Quiero agradecer a Juan Guillermo Estay Sepúlveda por sus esfuerzos y creo que la Revista es una gran oportunidad para compartir conocimiento, un espacio por expresión de ideas y un espacio de amistad, entre los académicos de Chile y Bulgaria.



ISSN 0719-7284 – Publicación Semestral / Número 1 / Enero – Junio 2016 pág. 10

## PRESENTACIÓN EDITOR

**Drdo. Juan Guillermo Estay Sepúlveda**  
**Editor Revista Europa del Este Unida**

Una labor en conjunto entre Bulgaria y Chile se ve coronado con la publicación de Revista Europa del Este Unida. Académicos e investigadores de alto nivel mundial se hacen presente en este número formando parte de su Comité Editorial, Científico y sus Artículos. Sin embargo, el merecido homenaje lo tienen los académicos de la Universidad Suroeste Neofit Rilski en las personas de la Dra. Eleonora Pencheva, el Dr. Aleksandar Ivanov Katrandhiev y el Dr. Nicolay Popov, ellos y su Casa de Estudios Superiores soñaron y concretaron un proyecto que se fue forjando durante medio año y que tuvo por ejemplo, los acercamientos de ambas regiones del mundo en el Congreso sobre América Latina realizado en Bulgaria y donde uno de nuestros integrantes del Comité Científico estuvo presente colocando la primera piedra de esta unión, me refiero al Dr. Eugenio Bustos Ruz.

Europa del Este Unida y América Latina Unida, son las principales metas que tienen quienes participan en esta iniciativa única en el mundo en cuanto a colaboración científica-investigativa, que hace que dos países totalmente alejados se acerquen más y unan a sus vecinos. Este primer Número es el comienzo de una amistad inquebrantable entre ambos pueblos y los pueblos del mundo que ven en la labor académica-investigativa la solución a los problemas que aquejan al mundo actual. En sus páginas veremos y comprenderemos mejor a nuestros hermanos de Europa del Este y se nos ampliará el horizonte en cuanto a visiones de la historia y filosofía del ser humano.

Gracias a todos y todas... **Revista Europa del Este Unida** es una realidad.

## PRESENTACIÓN EDITORA ADJUNTA

**Lic. Carolina Cabezas Cáceres**  
**Editor Revista Europa del Este Unida**

Sin lugar a duda la investigación, es la expresión más cercana a la generación del conocimiento, esbozando la participación e interacción de todas las partes de la educación superior que promueven y crean soluciones a niveles teóricos y prácticos respecto de la sociedad, construyendo un espacio de importantes iniciativas y proyectos científicos en lugares como la universidad o centros de estudios, configurando estos últimos como responsables de establecer parámetros y regular condiciones en función de las políticas nacionales de investigación e información.

El valor principal de la generación de conocimiento recae en el desarrollo económico, político y social realizando iniciativas concretas para el progreso según lineamientos establecidos. En definitiva, permite el aumento de la masa crítica que crea a largos plazos la inversión del capital humano avanzado y especializado que prioricen un quehacer personal que favorezca a todas las partes de la academia.

Finalmente, la generación del conocimiento no existiría sin el traspaso que principalmente en el aula a modo de que la premisa de "Investigación para la docencia e Investigación como docencia" siempre se cumpla y se cree un estado constante de cuestionamiento y teorización. Esa es la Razón de **Revista Europa del Este Unida**.